



# PUPPENWAGEN

DE AT CH

## PUPPENWAGEN

Montage- und Sicherheitshinweise

FR CH

## LANDAU DE POUPEE

Instruction de montage et de sécurité

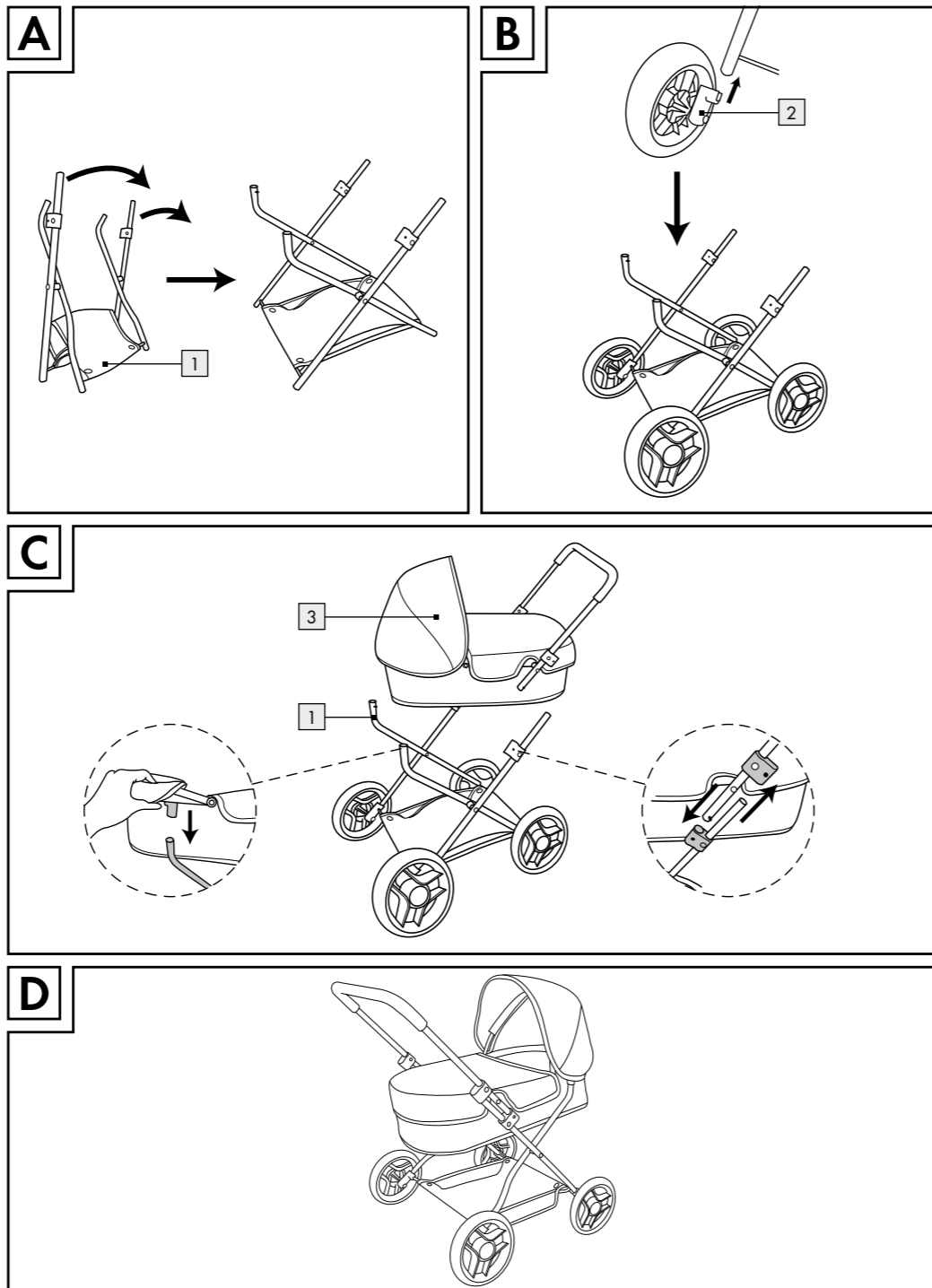
IT CH

## CARROZZINA PER BAMBOLE

Istruzioni di sicurezza e montaggio

IAN 403713\_2201

AT



### Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

### Puppenwagen

#### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

#### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

#### ● Lieferumfang

- 1 Gestell mit integrierter Einkaufsablage (zusammenklappbar) **1**
- 4 Räder **2**
- 1 Korb mit Griff **3**
- 1 Tasche
- 1 Montageanleitung



#### Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- **ACHTUNG.** Nur für den Hausgebrauch.

- **ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- **ACHTUNG.** Erfordert Auf- und Abbau durch einen Erwachsenen, um ein Zusammenklappen des Produktes zu verhindern.
- Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen am Gestell.
- **ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren!
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.
- Dieses Produkt ist ein Spielzeug.
- **ACHTUNG.** Das Produkt ist nicht für den Transport von Babys, Kindern oder Haustieren geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.

#### ● Montage

**Hinweis:** Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

- Befolgen Sie für die Montage des Produkts die in den Abbildungen A-D gezeigten Schritte.

#### ● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt nach dem Gebrauch immer trocken und bei Zimmertemperatur.

#### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

#### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

#### ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 403713\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

#### ● Service

##### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

##### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

##### CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Légende des pictogrammes utilisés	
<span>■</span> <span>□</span>	Consignes de sécurité <p>Instructions de manipulation</p>
<span>CE</span>	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

## Landau de poupée

## ● Introduction



Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’aplication cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

## ● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n’est pas destiné à une utilisation commerciale.

## ● Contenu de la livraison

1 support avec toile à provisions intégrée (repliable) <sup>[1]</sup>
4 roues <sup>[2]</sup>
1 berceau avec poignée <sup>[3]</sup>
1 sac
1 notice de montage



### Consignes de sécurité

- ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d’adultes.
- ATTENTION.** Uniquement réservé à un usage domestique.

- ATTENTION.** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d’étouffement.
- ATTENTION.** Le montage et le démontage doivent être effectués par un adulte afin d’éviter que le produit ne se replie.
- Il existe un risque de blessures par coincements au niveau du support.
- ATTENTION.** Tous les matériaux d’emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et ils doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être jetés avant de remettre le produit aux enfants pour qu’ils puissent jouer avec.
- Conserver l’emballage pour toute demande de précision ultérieure !
- Le produit convient aux enfants de 3 ans et plus.
- Ce produit est un jouet.
- ATTENTION.** Le produit n’est pas destiné au transport de bébés, enfants ou animaux domestiques.
- N’utilisez pas le produit à proximité d’un feu ouvert.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour repérer la présence de dommages ou traces d’usure. Utilisez uniquement le produit en parfait état.
- N’utilisez pas le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.

## ● Montage

**Remarque :** Retirez tous les matériaux d’emballage du produit.

- Pour procéder au montage du produit, suivez les étapes indiquées sur les illustrations A à D.

## ● Entretien et stockage

- N’utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Après utilisation, stockez toujours le produit à l’état sec et à température ambiante.

## ● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d’une garantie de 3 ans à compter de sa date d’achat. La durée de garantie débute à la date d’achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d’achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d’achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s’étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d’usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 403713\_2201) à titre de preuve d’achat pour toute demande. Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service

après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

## ● Service après-vente

 **FR** **Service après-vente France**  
Tél. : 0800904879  
E-Mail : owim@lidl.fr

 **CH** **Service après-vente Suisse**  
Tél. : 0800562153  
E-Mail : owim@lidl.ch

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
<span>■</span> <span>□</span>	Avvertenze di sicurezza <p>Istruzioni per l'uso</p>
<span>CE</span>	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

### Carrozzina per bambole

## ● Introduzione



Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

## ● Utilizzo conforme alla destinazione d’uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all’utilizzo domestico privato. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

## ● Contenuto della confezione

1 telaio con cestello integrato (pieghevole) <sup>[1]</sup>
4 ruote <sup>[2]</sup>
1 culletta con manico <sup>[3]</sup>
1 borsa
1 manuale di istruzioni per il montaggio



### Avvertenze di sicurezza

- ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- ATTENZIONE.** Solo per uso domestico.
- ATTENZIONE.** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento.

- ATTENZIONE.** Per evitare che il prodotto si richiuda il montaggio e lo smontaggio vanno eseguiti da un adulto.
- Sussiste il rischio di lesione per schiacciamento nel telaio.
- ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l’imballaggio e quelli utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del giocattolo e si consiglia pertanto di rimuoverli sempre per motivi di sicurezza, prima di consegnare il prodotto ai bambini per giocare.
- Conservare la confezione per chiarimenti futuri!
- Il prodotto è adatto ai bambini a partire dai 3 anni in su.
- Questo prodotto è un giocattolo.
- ATTENZIONE.** Il prodotto non è adatto per trasportare neonati, bambini o animali.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Prima di ogni utilizzo verificare eventuali danneggiamenti o segni d’usura presenti sul prodotto. Utilizzare il prodotto soltanto se in perfette condizioni.
- Non utilizzare il prodotto se ci sono danni visibili o se ne ipotizza la presenza.

## ● Montaggio

**Nota:** rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

- Per il montaggio del prodotto seguire i passaggi riportati nelle figure dalla A alla D.

## ● Cura e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Dopo l’uso conservare il prodotto sempre asciutto e a temperatura ambiente.

## ● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l’acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l’avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

<span></span>
Model no.: HG09413
Version: 07/2022

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 403713\_2201) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

 **IT** **Assistenza Italia**  
Tel.: 800790789  
E-Mail: owim@lidl.it

 **CH** **Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch

<span></span>
<b>OWIM GmbH &amp; Co. KG</b>
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model no.: HG09413
Version: 07/2022
Stand der Informationen · Version des informations · Versione delle informazioni: 06/2022 · Ident.-No.: HG09413062022-1